



Circuit Court for

TRIBUNAL DE CIRCUITO DE

City or County (Ciudad o Condado)

Case No.

(Número de caso)

vs.

(contra)

Name (Nombre)

Name (Nombre)

Street Address (Dirección)

Apt. #

Street Address (Dirección)

Apt. #

City State Zip Code Area Code Telephone
Ciudad Estado Cód. postal Cód. de área Teléfono

City State Zip Code Area Code Telephone
Ciudad Estado Cód. postal Cód. de área Teléfono

Plaintiff (Demandante)

Defendant (Demandado)

COMPLAINT FOR ABSOLUTE DIVORCE

DEMANDA DE DIVORCIO VINCULAR

(Form. DOM REL 20)

I (Yo), _____, representing myself, state that (en representación
Your Name (Su nombre)

propia manifiesto lo siguiente):

1. The Defendant and I were married on (El Demandado y yo contrajimos matrimonio el)

Month (Mes) Day (Día) Year (Año)

in (en) _____ in a (en)

City/County/State where Married (Ciudad / Condado / Estado donde se celebró el matrimonio)

civil (una ceremonia civil) religious ceremony (una ceremonia religiosa).

2. Check all that apply (Marque todas las opciones que correspondan):

I have lived in Maryland since (Vivo en Maryland desde): _____
Month/Year (Mes /Año)

My spouse has lived in Maryland since (Mi cónyuge vive en Maryland desde): _____
Month/Year (Mes /Año)

3. Check all that apply (Marque todas las opciones que correspondan): (See paragraph 13) (Vea el párrafo 13)

The grounds for divorce occurred in the State of Maryland.
Las causales del divorcio ocurrieron en el estado de Maryland.

The grounds for divorce occurred outside the State of Maryland and I or my spouse have been a resident for at least one (1) year prior to the date of the filing of this Complaint.
Las causales del divorcio ocurrieron fuera del estado de Maryland y yo o mi cónyuge he sido residente de Maryland por lo menos un (1) año antes de la fecha de presentar esta Demanda.

Case No. _____
(Número de caso)

4. Check one (marque una opción):

- We have no children together (skip paragraphs 6 through 10) or
No tenemos hijos juntos (pase por alto los párrafos 6 al 10) o
- My spouse and I are the parents of the following child(ren):
Mi cónyuge y yo somos padres del o de los siguientes menores:

Name Nombre de menor	Date of Birth Fecha de nacimiento	Name Nombre de menor	Date of Birth Fecha de nacimiento

5. I know of the following related cases concerning the child(ren) or parties (such as domestic violence, paternity, divorce, custody, visitation, termination of parental rights, adoption or other cases):

Tengo conocimiento de los siguientes casos relativos al menor o los menores o a las partes (por ejemplo, orden de protección por violencia doméstica, paternidad, divorcio de los padres, custodia, visitas, pérdida de patria potestad, adopción u otros casos):

<u>Court</u> <u>Tribunal</u>	<u>Case No.</u> <u>No. de Caso</u>	<u>Kind of Case</u> <u>Tipo de caso</u>	<u>Year Filed</u> <u>Año presentado</u>	<u>Results or Status (if you know)</u> <u>Resultado o estado (si lo conoce)</u>
---------------------------------	---------------------------------------	--	--	--

6. I have been a party, witness, or otherwise involved in the following cases about custody or visitation of the child(ren):

He sido parte, testigo o participé de cualquier otro modo en los siguientes casos sobre custodia o visitas al o los menores:

<u>State</u> <u>Estado</u>	<u>Court</u> <u>Tribunal</u>	<u>Case No.</u> <u>No. de Caso</u>	<u>Date of Child Custody Determination</u> <u>Fecha de resolución de la custodia de hijos menores</u>
-------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	--

Attach the most recent court order for the above-referenced court cases.

Adjunte también la orden judicial más reciente relativa a los casos mencionados más arriba.

7. I know of the following people, not parties to this case, who have physical custody of, or claim rights of legal custody or physical custody of, or visitation with the child(ren):
Conozco a las siguientes personas, que no son partes en este caso, que tienen la custodia física del o los menores o reclaman su custodia legal, custodia física o derechos de visita:

_____	_____
Name (Nombre)	Current Address (Dirección actual)
_____	_____
Name (Nombre)	Current Address (Dirección actual)
_____	_____
Name (Nombre)	Current Address (Dirección actual)

8. The child(ren) are currently living with (En la actualidad nuestros hijos viven con):

Name (Nombre)

9. The child(ren) have lived in the following places, with the persons indicated during the last five years:
El o los menores han vivido en los siguientes lugares, con las personas que se indican, durante los últimos cinco años:

<u>Time Period</u> <u>Período</u>	<u>Place</u> <u>Lugar</u>	<u>Name(s)/Current Address of Person(s) with whom Child Lived</u> <u>Nombre(s) / Dirección actual de las personas con las que vivió el menor</u>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

10. It is in the best interests of the child(ren) that I have (check all that apply):

En atención a los mejores intereses de los menores, solicito que se me conceda (marque todas las opciones que correspondan):

joint (la custodia física compartida) sole physical custody of (la custodia física exclusiva)
(de) _____
Name of Children (Nombre(s) de menor(es))

joint (la custodia física compartida) sole physical custody of (la custodia física exclusiva)
(de) _____
Name of Children (Nombre(s) de menor(es))

visitation with (un régimen de visitas con)

Name of Children (Nombre(s) de menor(es))

11. I am (Solicito) am not seeking alimony because (No solicito la pensión alimenticia del cónyuge porque):

12. (You do not have to complete paragraph 12 if you are not asking the court to make decisions about your property). My spouse and/or I have the following property and debts (check all that apply):
(Si no le solicita al tribunal que tome decisiones sobre sus bienes, no es necesario completar el punto 12). Mi cónyuge y/o yo tenemos los siguientes bienes y deudas (marque todas las opciones que correspondan):

- House(s) (Vivienda(s)) Furniture (Muebles)
 Pension(s) (Jubilacione(s) o pension(es)) Bank account(s) and investment(s)
 Motor Vehicle(s) (Vehículo(s)) (Cuenta(s) bancaria(s) e inversion(es))
 Debts (attach list) (Deudas (adjunte una lista)) Family Use Personal Property (Bien mueble de uso familiar)
 Other (Otros): _____

13. My grounds for an absolute divorce are (check all that apply):
Las causales por las que solicito un divorcio vincular son las siguientes (marque todas las que correspondan):

- Twelve (12) Month Separation (Separación de doce (12) meses)** - From on or about (Desde) _____, my spouse and I have lived separate and apart from each other in separate residences, without interruption, without sexual intercourse, for more than 12 months (o aproximadamente desde esa fecha, mi cónyuge y yo hemos vivido en hogares separados, sin interrupciones, y no hemos mantenido relaciones sexuales, durante más de 12 meses).
- Adultery (Adulterio)** - My spouse committed adultery (Mi cónyuge cometió adulterio).
- Actual Desertion (Abandono real)** - On or about (El día) _____, my spouse, without just cause or reason, abandoned and deserted me, with the intention of ending our marriage. This abandonment has continued without interruption for more than 12 months and there is no reasonable expectation we will reconcile (o aproximadamente en esa fecha, mi cónyuge me abandonó de forma injustificada, con la intención de finalizar el vínculo matrimonial. No hubo cambios en la situación de abandono durante más de 12 meses, y no existen motivos razonables para esperar una reconciliación).
- Constructive Desertion (Abandono implícito)** - I left my spouse because his/her cruel and vicious conduct made the continuation of our marriage impossible, if I were to preserve my health, safety, and self-respect. This conduct was the final and deliberate act of my spouse and our separation has continued without interruption for more than 12 months and there is no reasonable expectation that we will reconcile (Abandoné a mi cónyuge debido a su conducta cruel y maliciosa que hizo imposible continuar con nuestro matrimonio en condiciones de seguridad, salud y respeto mutuo. Esta conducta fue el último y deliberado acto de mi cónyuge, no se han producido cambios en la situación de separación durante más de 12 meses y no existen motivos razonables para esperar una reconciliación).
- Criminal Conviction of a Felony or Misdemeanor (Condena penal por un delito mayor o menor)** - On or about (El día) _____, my spouse was sentenced to serve at least three years or indeterminate sentence in a penal institution and has served 12 or more months of the sentence (o aproximadamente en esa fecha, mi cónyuge recibió una condena de al menos tres años o una condena por tiempo indeterminado, que debe cumplir en una institución penal y ha cumplido al menos 12 meses de la condena).

- Cruelty/Excessively Vicious Conduct Against Me or my Minor Child (Crueldad / Conducta excesivamente maliciosa ejercida contra mí o mi hijo menor)** - My spouse has persistently treated my minor child cruelly and has engaged in excessively vicious conduct rendering continuation of the marital relationship impossible and there is no reasonable expectation that we will reconcile (Mi cónyuge tiene un trato cruel regular contra mí o mi hijo menor y una conducta excesivamente maliciosa, que hace imposible continuar con la relación matrimonial y no existen motivos razonables para esperar una reconciliación).
- Insanity (Demencia)** - On or about (El día) _____, my spouse was confined to a mental institution, hospital, or other similar institution and has been confined for 3 or more years. Two doctors competent in psychiatry will testify that the insanity is incurable and there is no hope of recovery. My spouse or I have been a resident of Maryland for at least two years before the filing of this complaint (o aproximadamente en esa fecha, mi cónyuge fue internado en un hospital, institución mental o en otro centro similar, y permanece internado desde hace al menos 3 años. Dos médicos con amplios conocimientos en psiquiatría testificarán que su demencia es incurable y no existe esperanza de que se produzca una recuperación. Mi cónyuge o yo hemos residido en Maryland durante al menos dos años antes de la presentación de esta demanda).

FOR THESE REASONS, I request (*check all that apply*):

POR ESTOS MOTIVOS, solicito (*marque todas las opciones que correspondan*):

- An Absolute Divorce (el divorcio vincular).
- A change back to my former name (la recuperación de mi nombre anterior a la celebración del matrimonio):

Full Former Name (Nombre completo anterior)

- Joint
La custodia física compartida
- Sole physical custody of the minor child(ren) and reasonable child support.
La custodia física exclusiva del o de los hijos menores y una manutención de menores razonable.
- Joint
La custodia legal compartida
- Sole legal custody of the minor child(ren) and reasonable child support.
La custodia legal exclusiva del o de los hijos menores y una manutención de menores razonable.
- Visitation with the minor child(ren) (un régimen de visitas al o a los hijos menores).
- Use and possession of the family home for up to three years from the date of the divorce (El uso y la posesión del hogar familiar por un plazo de hasta tres años a partir de la fecha del divorcio).
- Use and possession of the family use personal property for up to three years from the date of the divorce (El uso y la posesión de un bien mueble de uso familiar por un plazo de hasta tres años a partir de la fecha del divorcio).
- Child support (attach Form DOM REL 30 or DOM REL 31)
(La manutención de hijos menores (adjunte el formulario DOM REL 30 o el DOM REL 31)).
- Health insurance for the child(ren) (un seguro médico para el o los hijos).
- Health insurance for me (Un seguro médico para mí).
- My share of the property or its value (la parte que me corresponde de los bienes, o su valor).
- Transfer of family use personal property (Transferencia de bien mueble de uso familiar).
- Transfer of the real property jointly owned by the parties located at (Transferencia de bienes raíces propiedad mancomunada de las partes ubicados en)

from (desde) _____ to (hasta) _____.

Case No. _____
(Número de caso)

- Authorize (Autorizo a) _____ to purchase from (que adquiera de)
Name of party (Nombre de la parte)
_____ an interest in real property located at (un interés en los bienes raíces
Name of party (Nombre de la parte)
ubicados en) _____
- A monetary award (money) based on marital property
(El pago de una suma de dinero sobre la base de los bienes conyugales).
- Alimony (attach Form DOM REL 31) (La pensión alimenticia del cónyuge (adjunte el formulario DOM REL 31)).
- Any other appropriate relief (Toda otra protección que resulte necesaria).

I (Yo), _____ solemnly affirm under the penalties of perjury,
Your Name (Su nombre)
that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information and belief (bajo pena de
incurrir en falso testimonio solemnemente declaro que el contenido de este documento es verdadero a mi leal saber y
entender).

Date (Fecha)

Signature (Firma)